DIZG

TRANSPLANTATE KATALOG

CATALOGUE DES GREFFONS

www.dizg.de

2016

DIZG – MIT SICHERHEIT
DIZG – LA SÉCURITÉ EN PLUS

Das Deutsche Institut für Zell- und Gewebeersatz (DIZG) ist ein gemeinnütziger Hersteller von allogenen Gewebetransplantaten und autologen Zellkulturen. Unser zentrales Ziel ist es, Menschen mit schwersten Gewebedefekten eine verbesserte Perspektive auf Heilung zu bieten. Dafür stehen bei uns die Forschung und Entwicklung im Vordergrund. Durch die Forschungs- und Entwicklungsaktivitäten sollen die Transplantateigenschaften ständig verbessert und die Transplantatvielfalt den sich verändernden operativen Erfordernissen angepasst werden.

Jährlich profitieren mehr als 40.000 Patienten mit schweren Verletzungen von rund 330 verschiedenen Transplantatarten aus den Reinräumen des DIZG. 2013 feierte das DIZG seinen zwanzigsten Geburtstag und hat in mehr als 20 Jahren rund 320.000 allogene avitale Transplantate hergestellt.

In diesem Zeitraum wurden keine Vorfälle bekannt, in denen eines der Transplantate als Ursache für eine mikrobiologische oder virale Infektion bestätigt werden konnte. Es wurde zudem über keine Abstoßung von DIZG-Transplantaten berichtet. Diese beachtliche Sicherheitshistorie unterstreicht die Zuverlässigkeit des DIZG-Herstellungsverfahrens und belegt eindrucksvoll die Sicherheit unserer Transplantate.

Le Deutsche Institut für Zell- und Gewebeersatz (DIZG) est une société à but non lucratif dédiée à la fabrication de greffons allogéniques utilisés dans les greffes de tissus et de cultures cellulaires autologues. Notre objectif central est d'offrir de meilleures perspectives de guérison aux personnes présentant des anomalies tissulaires graves. La recherche et le développement sont donc pour nous des aspects primordiaux de notre travail. Nos activités de recherche et de développement sont destinées à améliorer continuellement les propriétés des greffons ainsi qu'à adapter la gamme des greffons aux exigences opératoires en mutation.

Chaque année, plus de 40 000 patients souffrant de blessures graves bénéficient d'environ 330 types de greffons différents provenant des salles blanches du DIZG. Le DIZG a fêté ses vingt ans en 2013 et a fabriqué plus de 320 000 greffons allogènes avitaux sur plus de 20 ans.

Il n'y a eu aucun incident d'infection microbiologique ou virale dans lequel la responsabilité de l'un des greffons a été confirmée au cours de cette période. De plus, aucun rejet d'un greffon DIZG n'a été rapporté. Ce résultat remarquable en terme de sécurité souligne la fiabilité des procédés de fabrication du DIZG et démontre clairement la sécurité de nos greffons.

Information & Distribution ~~Tel. +49 30 5770 7806 0 Fax +49 30 6576 3055~~ www.dizg.de

INHALT
TABLE DES MATIÈRES

4 Orthopädie und Traumatologie
Orthopédie et traumatologie

11 Wirbelsäulenchirurgie
Chirurgie de la colonne vertébrale

14 Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie
Chirurgie buccale et maxillo-faciale

17 Ophthalmologie
Ophtalmologie

18 Sportmedizin
Médecine sportive

22 Weichgeweberekonstruktion
Reconstruction des tissus mous

24 Spalthaut für Verbrennungen
Fascias pour brûlures

25 Individuell gefertigte und große Transplantate
Greffons personnalisés et grands greffons

25 Autologer Zellkulturservice
Service de culture cellulaire autologue

26 Sicherheit und Qualität
Sécurité et qualité

27 Allgemeine Informationen
Informations générales

ORTHOPÄDIE UND TRAUMATOLOGIE

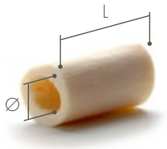
FEMUR SPÄNE / ~~Copeaux~~ de fémur

Gefriergetrocknet Produit lyophilisé	Gefrierkonserviert Produit cryoconservé	Beschreibung Description	Größe Taille
GT1601	–	Femur Span / Copeau d'os fémoral	15 x 20 x 2 mm
GT1603	–	Femur Span / Copeau d'os fémoral	10–15 x 50 mm
GT1604	–	Femur Span / Copeau d'os fémoral	10–15 x 100 mm
GT1605	–	Femur Span / Copeau d'os fémoral	10–15 x 200 mm

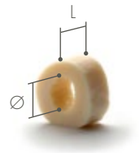
TIBIA SPÄNE / ~~Copeaux~~ de tibia

GT2101	–	Tibia Span / Copeau de tibia	10–15 x 50 mm
GT2102	–	Tibia Span / Copeau de tibia	10–15 x 100 mm
GT2103	–	Tibia Span / Copeau de tibia	10–15 x 200 mm

FEMUR DIAPHYSEN UND RINGE / Diaphyses fémorales et anneaux



Gefriergetrocknet Produit lyophilisé	Gefrierkonserviert Produit cryoconservé	Beschreibung Description	Länge (L) Longueur (L)
GT1801	–	Femur Diaphyse / Diaphyse fémorale	50 mm
GT1802	–	Femur Diaphyse / Diaphyse fémorale	70 mm
GT1803	–	Femur Diaphyse / Diaphyse fémorale	100 mm
GT1804	–	Femur Diaphyse / Diaphyse fémorale	150 mm
GT1805	–	Femur Diaphyse / Diaphyse fémorale	250 mm längs-halbiert / coupé dans le sens de la longueur
GT1806	TK1806	Femur Diaphyse / Diaphyse fémorale	komplett / complète
GT1807	–	Femur Diaphysenring / Anneau de diaphyse fémorale	10 mm
GT1808	–	Femur Diaphysenring / Anneau de diaphyse fémorale	12 mm
GT1809	–	Femur Diaphysenring / Anneau de diaphyse fémorale	14 mm
GT1810	–	Femur Diaphysenring / Anneau de diaphyse fémorale	16 mm



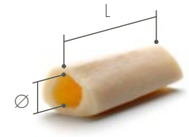
ORTHOPÉDIE ET TRAUMATOLOGIE

ANDERE DIAPHYSEN UND SEGMENTE / Autres diaphyses et segments

GT1800	–	Humerus Diaphyse / Diaphyse humérale	komplett/complète

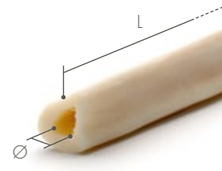
TIBIA DIAPHYSEN / Diaphyses tibiales

Gefriergetrocknet Produit lyophilisé	Gefrierkonserviert Produit cryoconservé	Beschreibung Description	Länge (L) Longueur (L)
GT2301	–	Tibia Diaphyse / Diaphyse tibiale	50 mm
GT2302	–	Tibia Diaphyse / Diaphyse tibiale	70 mm
GT2303	–	Tibia Diaphyse / Diaphyse tibiale	100 mm
GT2304	–	Tibia Diaphyse / Diaphyse tibiale	150 mm
GT2305	–	Tibia Diaphyse / Diaphyse tibiale	250 mm längs-halbiert / coupé dans le sens de la longueur



FIBULA DIAPHYSEN UND RINGE / Diaphyses Fibulaires et anneaux

GT2400	–	Fibula Diaphysenring / Anneau de diaphyse fibulaire	10 mm
GT2401	–	Fibula Diaphyse / Diaphyse fibulaire	50 mm
GT2402	–	Fibula Diaphyse / Diaphyse fibulaire	70 mm
GT2403	–	Fibula Diaphyse / Diaphyse fibulaire	100 mm
GT2404	–	Fibula Diaphyse / Diaphyse fibulaire	150 mm
GT2406	–	Fibula Diaphyse / Diaphyse fibulaire	komplett / complète

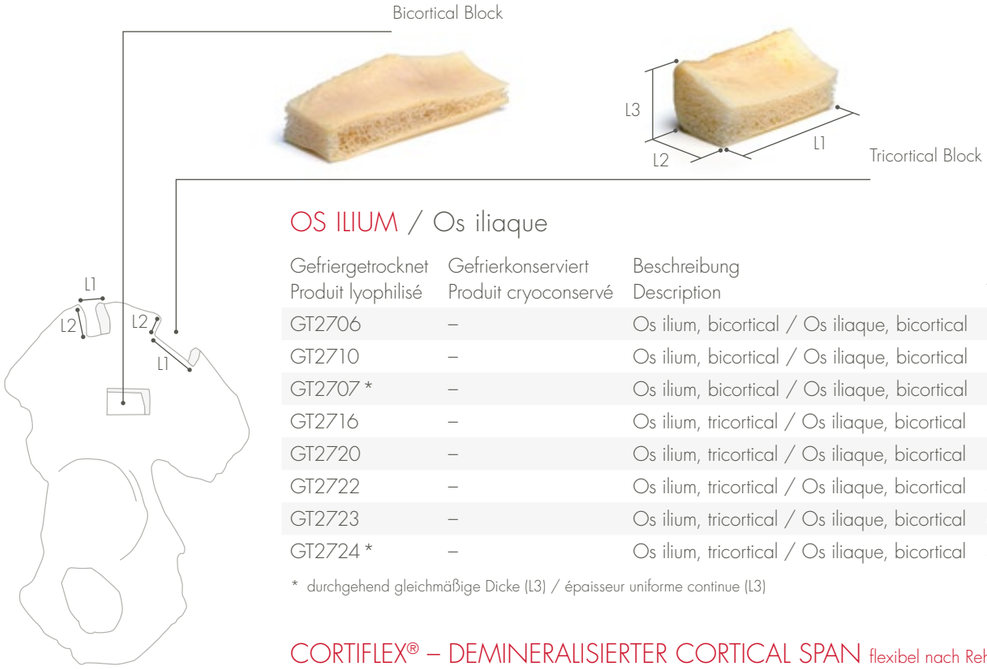


HINWEISE ZU DEN MASSANGABEN BEI DIAPHYSEN

Jedes Transplantat ist anatomisch bedingt individuell geformt. Während die Länge der Röhrenknochensegmente mit geringen Toleranzen spezifiziert ist, variiert jedoch der Innendurchmesser. Ø stellt den Innendurchmesser dar. Dieser wird bei der Herstellung ermittelt und auf jeder einzelnen Verpackung entsprechend angegeben. Es besteht die Möglichkeit, Ihnen nach Absprache möglichst passende Transplantate zur Verfügung zu stellen.

REMARQUE CONCERNANT LES MESURES INDIQUÉES POUR LES DIAPHYSES

Chaque greffon est formé individuellement en fonction de l'anatomie. Tandis que la longueur des segments d'os long est spécifiée avec de faibles tolérances, les différentes unités montrent toutefois des variations en ce qui concerne le diamètre intérieur. Ø représente le diamètre intérieur. Celui-ci est déterminé au moment de la fabrication et est indiqué sur chaque emballage individuel. Après consultation, nous pouvons vous fournir des greffons aussi appropriés que possible.



OS ILIUM / Os iliaque

Gefriergetrocknet Produit lyophilisé	Gefrierkonserviert Produit cryoconservé	Beschreibung Description	Größe (L1 × L2) Taille (L1 × L2)
GT2706	–	Os ilium, bicortical / Os iliaque, bicortical	20 × 40 mm
GT2710	–	Os ilium, bicortical / Os iliaque, bicortical	20 × 60 mm
GT2707 *	–	Os ilium, bicortical / Os iliaque, bicortical	20 × 40 mm
GT2716	–	Os ilium, tricortical / Os iliaque, bicortical	20 × 40 mm
GT2720	–	Os ilium, tricortical / Os iliaque, bicortical	20 × 60 mm
GT2722	–	Os ilium, tricortical / Os iliaque, bicortical	40 × 20 mm
GT2723	–	Os ilium, tricortical / Os iliaque, bicortical	60 × 20 mm
GT2724 *	–	Os ilium, tricortical / Os iliaque, bicortical	40 × 20 mm

* durchgehend gleichmäßige Dicke (L3) / épaisseur uniforme continue (L3)

CORTIFLEX® – DEMINERALISIERTER CORTICAL SPAN flexibel nach Rehydratation
CORTIFLEX® – Copeau déminéralisé d'os cortical flexible après réhydratation

Gefriergetrocknet Produit lyophilisé	Gefrierkonserviert Produit cryoconservé	Beschreibung Description	Größe Taille
Dicke / Épaisseur 2 mm			
GT3540	–	Demin. Cortical Span / Copeau d'os cortical démin.	15 × 50 mm
GT3541	–	Demin. Cortical Span / Copeau d'os cortical démin.	15 × 100 mm
GT3543	–	Demin. Cortical Span / Copeau d'os cortical démin.	15 × 25 mm
GT3545	–	Demin. Cortical Span / Copeau d'os cortical démin.	15 × 30 mm
GT3546	–	Demin. Cortical Span / Copeau d'os cortical démin.	15 × 60 mm
GT3547	–	Demin. Cortical Span / Copeau d'os cortical démin.	15 × 120 mm
GT3548	–	Demin. Cortical Span / Copeau d'os cortical démin.	20 × 25 mm

HINWEISE ZU DEN MASSANGABEN BEI OS ILIUM

Jedes Transplantat ist anatomisch bedingt individuell geformt. Während die Länge und die Breite der Ilium-Transplantate mit geringen Toleranzen spezifiziert sind, variiert jedoch insbesondere die Dicke (L3) der einzelnen Stücke. Die Skizze stellt die Herkunft der verschiedenen Formate dar.

REMARQUE CONCERNANT LES MESURES INDIQUÉES POUR L'OS ILIAQUE

Chaque greffon est formé individuellement en fonction de l'anatomie. Tandis que la longueur et la largeur des greffons iliaques est spécifiée avec de faibles tolérances, les différentes unités montrent toutefois des variations, plus particulièrement en ce qui concerne l'épaisseur (L3). Le croquis représente l'origine des différents formats.

OSTEOTOMIE KEILE / Coins pour l'ostéotomie

Gefriergetrocknet Produit lyophilisé	Gefrierkonserviert Produit cryoconservé	Beschreibung Description	Größe Taille
GT2727	–	Cortico-spongiöser Keil; Stirn- und eine Seitenfläche cortical/ Coin cortico-spongieux; surface antérieure et une surface latérale en os cortical	25–30 x 15 x 15 mm
GT2001	–	Caput Femoris / Tête fémorale	1 × 22,5° Keil / Coin
GT2002	–	Caput Femoris / Tête fémorale	1 × 45° Keil / Coin

CORTICALIS GRANULAT / Granulés d'os cortical

Gefriergetrocknet Produit lyophilisé	Gefrierkonserviert Produit cryoconservé	Beschreibung Description	Größe Taille
0,212–0,85 mm			
GT3407	–	Corticalis Granulat / Granulés d'os cortical	3 cm³
GT3402	–	Corticalis Granulat / Granulés d'os cortical	5 cm³
GT3403	–	Corticalis Granulat / Granulés d'os cortical	10 cm³
GT3405	–	Corticalis Granulat / Granulés d'os cortical	15 cm³
GT3406	–	Corticalis Granulat / Granulés d'os cortical	30 cm³
1–2 mm			
GT3414	–	Corticalis Granulat / Granulés d'os cortical	3 cm³
GT3415	–	Corticalis Granulat / Granulés d'os cortical	5 cm³

DEMINERALISIERTE KNOCHENMATRIX / Matrice osseuse déminéralisée

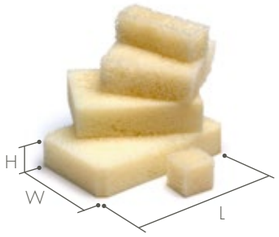
0,08–0,8 mm			
GT3513	–	DBM	3 cm³
GT3502	–	DBM	5 cm³
GT3503	–	DBM	10 cm³
1–2 mm			
GT3518	–	DBM	3 cm³
GT3519	–	DBM	5 cm³
1–3 mm			
GT3515	–	DBM	3 cm³
GT3506	–	DBM	5 cm³
GT3507	–	DBM	10 cm³
GT3509	–	DBM	15 cm³
GT3508	–	DBM	30 cm³

DBMx-press gebrauchsfertig, kein Rehydratisieren / DBMx-press prêt à l'emploi, pas de réhydratation

Demineralisierte corticospongiöse Knochenmatrix (36 Massenprozent demineralisierter Knochen)
Trägersubstanz: Natrium-Hyaluronat in PBS-Lösung
Matrice osseuse déminéralisée d'os cortico-spongieux (36% en poids d'os déminéralisé)
Support: hyaluronate de sodium dans une solution tampon phosphate (PBS)

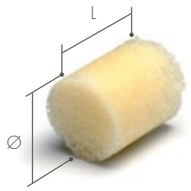
Gefriergetrocknet Produit lyophilisé	Gefrierkonserviert Produit cryoconservé	Beschreibung Description	Größe Taille
< 6 mm			
GT3560	–	DBMx-press	2,5 cm^3
GT3561	–	DBMx-press	5,0 cm^3
GT3562	–	DBMx-press	10,0 cm^3
GT3563	–	DBMx-press	15,0 cm^3
GT3564	–	DBMx-press	20,0 cm^3

SPONGIOSA WÜRFEL UND BLÖCKE / Cubes et blocs d'os spongieux



Gefriergetrocknet Produit lyophilisé	Gefrierkonserviert Produit cryoconservé	Beschreibung Description	Größe (L x W x H) Taille (L x l x H)
GT2601	–	Spongiosa Würfel, 1 Stk. / Cube d'os spongieux, 1 unité	1 cm^3 (1 × 1 × 1 cm)
GT2602	–	Spongiosa Würfel, 3 Stk. / Cube d'os spongieux, ~~1 unité~~	1 cm^3 (1 × 1 × 1 cm)
GT2609	–	Spongiosa Block, 1 Stk. / Cube d'os spongieux, 1 unité	3 cm^3 (3 × 1 × 1 cm)
GT2603	–	Spongiosa Block, 3 Stk. / Cube d'os spongieux, 1 unité	3 cm^3 (3 × 1 × 1 cm)
GT2604	–	Spongiosa Block, 1 Stk. / Cube d'os spongieux, 1 unité	9 cm^3 (3 × 3 × 1 cm)
GT2600	–	Spongiosa Block, 1 Stk. / Cube d'os spongieux, 1 unité	12 cm^3 (4 × 3 × 1 cm)
GT2605	–	Spongiosa Block, 1 Stk. / Cube d'os spongieux, 1 unité	15 cm^3 (5 × 3 × 1 cm)

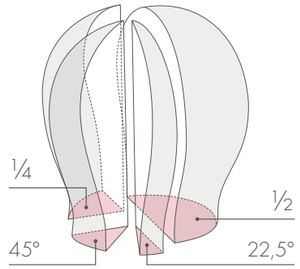
SPONGIOSA ZYLINDER / Cylinde d'os spongieux



Gefriergetrocknet Produit lyophilisé	Gefrierkonserviert Produit cryoconservé	Beschreibung Description	Länge (L) Longueur (L)
GT2606	–	Spongiosa Zylinder, Ø 10 mm / Cylindre d'os spongieux, Ø 15 mm	bis / jusqu'à 30 mm
GT2607	–	Spongiosa Zylinder, Ø 15 mm / Cylindre d'os spongieux, Ø 15 mm	bis / jusqu'à 15 mm
GT2608	–	Spongiosa Zylinder, Ø 20 mm / Cylindre d'os spongieux, Ø 15 mm	bis / jusqu'à 15 mm
GT2610	–	Spongiosa Zylinder, Ø 12 mm / Cylindre d'os spongieux, Ø 15 mm	bis / jusqu'à 30 mm

SPONGIOSA CHIPS / Chips d'os spongieux

Gefriergetrocknet Produit lyophilisé	Gefrierkonserviert Produit cryoconservé	Beschreibung Description	Größe Taille
< 1 cm			
GT2801	–	Spongiosa Chips / Chips d'os spongieux	5 cm^3
GT2802	–	Spongiosa Chips / Chips d'os spongieux	10 cm^3
GT2804	–	Spongiosa Chips / Chips d'os spongieux	15 cm^3
GT2805	–	Spongiosa Chips / Chips d'os spongieux	20 cm^3
GT2803	–	Spongiosa Chips / Chips d'os spongieux	30 cm^3



CAPUT FEMORI / Tête fémorale

Gefriergetrocknet Produit lyophilisé	Gefrierkonserviert Produit cryoconservé	Beschreibung Description	Größe Taille
GT1900	–	Caput Femoris, ohne Knorpel / Tête fémorale, sans cartilage	2 × ½ Stk. / unité
GT1902	TK1902	Caput Femoris, ohne Knorpel / Tête fémorale, sans cartilage	1 × ½ Stk. / unité
GT1903	–	Caput Femoris, ohne Knorpel / Tête fémorale, sans cartilage	1 × ¼ Stk. / unité
GT2001	–	Caput Femoris / Tête fémorale	1 × 22,5° Keil / Coin
GT2002	–	Caput Femoris / Tête fémorale	1 × 45° Keil / Coin

CAPUT FEMORI ENDOPROTHETISCH
Tête fémorale pour utilisation endoprothétique

GT1904	–	Caput Femoris, endoprothetisch, o. Knorpel / Tête fémorale pour utilisation endoprothétique, sans cartilage	2 × ¼ Stk. / unité
GT1905	–	Caput Femoris, endoprothetisch, o. Knorpel / Tête fémorale pour utilisation endoprothétique, sans cartilage	1 × ¼ Stk. / unité
GT1906	TK1906	Caput Femoris, endoprothetisch, o. Knorpel / Tête fémorale pour utilisation endoprothétique, sans cartilage	1 × ½ Stk. / unité
GT1912	TK1912	Caput Femoris, endoprothetisch, o. Knorpel / Tête fémorale pour utilisation endoprothétique, sans cartilage	2 × ½ Stk. / unité

CORTICOSPONGIOSA CHIPS / Chips d'os cortico-spongieux

Gefriergetrocknet Produit lyophilisé	Gefrierkonserviert Produit cryoconservé	Beschreibung Description	Größe Taille
< 1 cm			
GT2741	–	Corticospongiosa Chips / Chips d'os cortico-spongieux	5 cm^3
GT2742	–	Corticospongiosa Chips / Chips d'os cortico-spongieux	10 cm^3
GT2744	–	Corticospongiosa Chips / Chips d'os cortico-spongieux	15 cm^3
GT2743	–	Corticospongiosa Chips / Chips d'os cortico-spongieux	30 cm^3

CORTICOSPONGIOSA CHIPS mit der Spierings-Knochenmühle gemahlen
Chips d'os cortico-spongieux réduits avec le moulin à os Spiering

Knochenchips mit intakter Trabekelstruktur aus dem Beckenkamm oder Hüftkopf
Chips osseux avec structure trabéculaire intacte de la crête iliaque ou de la tête de hanche

extra-fein/extra-fin ≤ 5 mm			
GT2761	–	Spierings Chips	5 cm^3
GT2746	–	Spierings Chips	10 cm^3
GT2747	–	Spierings Chips	15 cm^3
GT2750	–	Spierings Chips	30 cm^3
GT2751	–	Spierings Chips	45 cm^3
GT2752	–	Spierings Chips	60 cm^3

fein/fin ≤ 8 mm			
GT2756	–	Spierings Chips	10 cm^3
GT2757	–	Spierings Chips	15 cm^3
GT2758	–	Spierings Chips	30 cm^3
GT2759	–	Spierings Chips	45 cm^3
GT2760	–	Spierings Chips	60 cm^3

grob/grossier ≤ 10 mm			
GT2748	–	Spierings Chips	10 cm^3
GT2749	–	Spierings Chips	15 cm^3
GT2753	–	Spierings Chips	30 cm^3
GT2754	–	Spierings Chips	45 cm^3
GT2755	–	Spierings Chips	60 cm^3

WIRBELSÄULENCHIRURGIE
CHIRURGIE DE LA COLONNE VERTÉBRALE

DEMINERALISIERTE KNOCHENMATRIX / Matrice osseuse déminéralisée

Gefriergetrocknet Produit lyophilisé	Gefrierkonserviert Produit cryoconservé	Beschreibung Description	Größe Taille
0,08–0,8 mm			
GT3503	–	DBM	10 cm^3

1–3 mm			
GT3507	–	DBM	10 cm^3
GT3509	–	DBM	15 cm^3
GT3508	–	DBM	30 cm^3

DBM PASTÖS gebrauchsfertig, kein Rehydratisieren / DBM en pâte prêt à l'emploi, pas de réhydratation

Demineralisierte Knochenmatrix (30 Massenprozent DBM), Trägersubstanz: Natrium-Hyaluronat in PBS-Lösung
Matrice osseuse déminéralisée (DBM 30% en poids),
support: hyaluronate de sodium dans une solution tampon phosphate (PBS)

0,212–0,85 mm			
GT3550	–	DBM pastös / DBM en pâte	0,5 cm^3
GT3551	–	DBM pastös / DBM en pâte	1,0 cm^3
GT3552	–	DBM pastös / DBM en pâte	2,5 cm^3
GT3553	–	DBM pastös / DBM en pâte	5,0 cm^3
GT3554	–	DBM pastös / DBM en pâte	10,0 cm^3

DBMx-press gebrauchsfertig, kein Rehydratisieren / DBMx-press prêt à l'emploi, pas de réhydratation

Demineralisierte corticospongiöse Knochenmatrix (36 Massenprozent demineralisierter Knochen)
Trägersubstanz: Natrium-Hyaluronat in PBS-Lösung
Matrice osseuse déminéralisée d'os cortico-spongieux (36% en poids d'os déminéralisé)
Support: hyaluronate de sodium dans une solution tampon phosphate (PBS)

< 6 mm			
GT3560	–	DBMx-press	2,5 cm^3
GT3561	–	DBMx-press	5,0 cm^3
GT3562	–	DBMx-press	10,0 cm^3
GT3563	–	DBMx-press	15,0 cm^3
GT3564	–	DBMx-press	20,0 cm^3

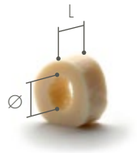
CORTICALIS GRANULAT / ~~Granulés~~ d'os cortical

Gefriergetrocknet Produit lyophilisé	Gefrierkonserviert Produit cryoconservé	Beschreibung Description	Größe Taille
0,212–0,85 mm			
GT3403	–	Corticalis Granulat / Granulés d'os cortical	10 cm³
GT3405	–	Corticalis Granulat / Granulés d'os cortical	15 cm³
GT3406	–	Corticalis Granulat / Granulés d'os cortical	30 cm³

SPONGIOSA CHIPS / Chips d'os spongieux

< 1 cm			
GT2801	–	Spongiosa Chips / Chips d'os spongieux	5 cm³
GT2802	–	Spongiosa Chips / Chips d'os spongieux	10 cm³
GT2804	–	Spongiosa Chips / Chips d'os spongieux	15 cm³
GT2805	–	Spongiosa Chips / Chips d'os spongieux	20 cm³
GT2803	–	Spongiosa Chips / Chips d'os spongieux	30 cm³

DIAPHYSENRINGE / Anneaux de diaphyse



Gefriergetrocknet Produit lyophilisé	Gefrierkonserviert Produit cryoconservé	Beschreibung Description	Länge (L) Longueur (L)
GT2400	–	Fibula Diaphysenring / Anneau de diaphyse fibulaire	10 mm
GT1807	–	Femur Diaphysenring / Anneau de diaphyse fémorale	10 mm
GT1808	–	Femur Diaphysenring / Anneau de diaphyse fémorale	12 mm
GT1809	–	Femur Diaphysenring / Anneau de diaphyse fémorale	14 mm
GT1810	–	Femur Diaphysenring / Anneau de diaphyse fémorale	16 mm

CORTICOSPONGIOSA CHIPS / Chips d'os cortico-spongieux

mit der Spierings-Knochenmühle gemahlen / réduits avec le moulin à os Spiering

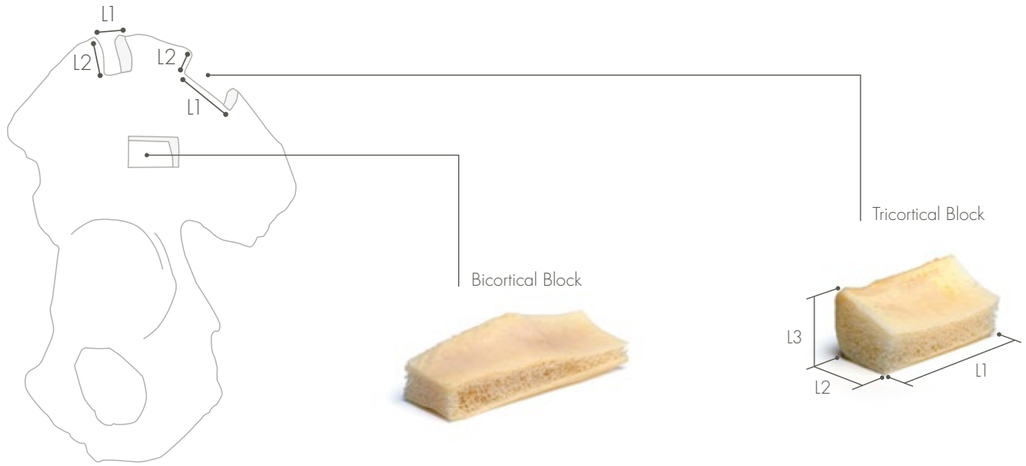
Knochenchips mit intakter Trabekelstruktur aus dem Beckenkamm oder Hüftkopf
Chips osseux avec structure trabéculaire intacte de la crête iliaque ou de la tête de hanche

Gefriergetrocknet Produit lyophilisé	Gefrierkonserviert Produit cryoconservé	Beschreibung Description	Größe Taille
extra-fein / extra-fin ≤ 5 mm			
GT2761	–	Spierings Chips	5 cm³
GT2746	–	Spierings Chips	10 cm³
GT2747	–	Spierings Chips	15 cm³
GT2750	–	Spierings Chips	30 cm³
GT2751	–	Spierings Chips	45 cm³
GT2752	–	Spierings Chips	60 cm³

OS ILIUM / Os iliaque

Gefriergetrocknet Produit lyophilisé	Gefrierkonserviert Produit cryoconservé	Beschreibung Description	Größe (L1 × L2) Taille (L1 × L2)
GT2706	–	Os ilium, bicortical / Os iliaque, bicortical	20 × 40 mm
GT2710	–	Os ilium, bicortical / Os iliaque, bicortical	20 × 60 mm
GT2707 *	–	Os ilium, bicortical / Os iliaque, bicortical	20 × 40 mm
GT2716	–	Os ilium, bicortical / Os iliaque, bicortical	20 × 40 mm
GT2720	–	Os ilium, bicortical / Os iliaque, bicortical	20 × 60 mm
GT2722	–	Os ilium, bicortical / Os iliaque, bicortical	40 × 20 mm
GT2723	–	Os ilium, bicortical / Os iliaque, bicortical	60 × 20 mm
GT2724 *	–	Os ilium, bicortical / Os iliaque, bicortical	40 × 20 mm

* durchgehend gleichmäßige Dicke (L3) / épaisseur uniforme continue (L3)



HINWEISE ZU DEN MASSANGABEN BEI OS ILIUM

Jedes Transplantat ist anatomisch bedingt individuell geformt. Während die Länge und die Breite der Ilium-Transplantate mit geringen Toleranzen spezifiziert sind, variiert jedoch insbesondere die Dicke (L3) der einzelnen Stücke. Die Skizze stellt die Herkunft der verschiedenen Formate dar.

REMARQUE CONCERNANT LES MESURES INDIQUÉES POUR L'OS ILIAQUE

Chaque greffon est formé individuellement en fonction de l'anatomie. Tandis que la longueur et la largeur des greffons iliaques est spécifiée avec de faibles tolérances, les différentes unités montrent toutefois des variations, plus particulièrement en ce qui concerne l'épaisseur (L3). Le croquis représente l'origine des différents formats.

MUND-, KIEFER- UND GESICHTSCHIRURGIE

DEMINERALISIERTE KNOCHENMATRIX / Matrice osseuse déminéralisée

Gefriergetrocknet Produit lyophilisé	Gefrierkonserviert Produit cryoconservé	Beschreibung Description	Größe Taille
0,08–0,8 mm			
GT3501	–	DBM	1 cm^3
GT3513	–	DBM	3 cm^3
GT3502	–	DBM	5 cm^3
1–2 mm			
GT3516	–	DBM	1 cm^3
GT3518	–	DBM	3 cm^3
GT3519	–	DBM	5 cm^3
1–3 mm			
GT3505	–	DBM	1 cm^3
GT3515	–	DBM	3 cm^3
GT3506	–	DBM	5 cm^3

DBM PASTÖS gebrauchsfertig, kein Rehydratisieren / DBM en pâte prêt à l'emploi, pas de réhydratation

Demineralisierte Knochenmatrix (30 Massenprozent DBM), Trägersubstanz: Natrium-Hyaluronat in PBS-Lösung
Matrice osseuse déminéralisée (DBM 30% en poids), support: hyaluronate de sodium dans une solution tampon phosphate (PBS)

0,212–0,85 mm			
GT3550	–	DBM pastös / DBM en pâte	0,5 cm^3
GT3551	–	DBM pastös / DBM en pâte	1,0 cm^3
GT3552	–	DBM pastös / DBM en pâte	2,5 cm^3

DBMx-press gebrauchsfertig, kein Rehydratisieren / DBMx-press prêt à l'emploi, pas de réhydratation

Demineralisierte corticospongiöse Knochenmatrix (36 Massenprozent demineralisierter Knochen)
Trägersubstanz: Natrium-Hyaluronat in PBS-Lösung
Matrice osseuse déminéralisée d'os cortico-spongieux (36% en poids d'os déminéralisé)
Support: hyaluronate de sodium dans une solution tampon phosphate (PBS)

< 6 mm			
GT3560	–	DBMx-press	2,5 cm^3

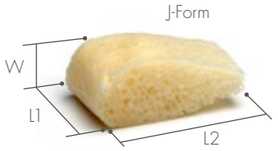
CHIRURGIE BUCCALE ET MAXILLO-FACIALE

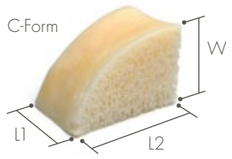
CORTICALIS GRANULATE / Granulés d'os cortical

Gefriergetrocknet Produit lyophilisé	Gefrierkonserviert Produit cryoconservé	Beschreibung Description	Größe Taille
0,212–0,85 mm			
GT3401	–	Corticalis Granulat / Granulés d'os cortical	1 cm^3
GT3407	–	Corticalis Granulat / Granulés d'os cortical	3 cm^3
GT3402	–	Corticalis Granulat / Granulés d'os cortical	5 cm^3
0,5–1 mm			
GT3420	–	Corticalis Granulat / Granulés d'os cortical	1 cm^3
GT3421	–	Corticalis Granulat / Granulés d'os cortical	3 cm^3
GT3422	–	Corticalis Granulat / Granulés d'os cortical	5 cm^3
1–2 mm			
GT3412	–	Corticalis Granulat / Granulés d'os cortical	1 cm^3
GT3414	–	Corticalis Granulat / Granulés d'os cortical	3 cm^3
GT3415	–	Corticalis Granulat / Granulés d'os cortical	5 cm^3

CORTICOSPONGIOSA GRANULATE / Granulés d'os cortico-spongieux

0,212–0,85 mm			
GT2770	–	Corticospongiosa Granulate / Granulés d'os cortico-spongieux	1 cm^3
GT2771	–	Corticospongiosa Granulate / Granulés d'os cortico-spongieux	3 cm^3
GT2772	–	Corticospongiosa Granulate / Granulés d'os cortico-spongieux	5 cm^3
1–2 mm			
GT2775	–	Corticospongiosa Granulate / Granulés d'os cortico-spongieux	1 cm^3
GT2776	–	Corticospongiosa Granulate / Granulés d'os cortico-spongieux	3 cm^3
GT2777	–	Corticospongiosa Granulate / Granulés d'os cortico-spongieux	5 cm^3





CORTICOSPONGIOSA CHIP / Chip d'os cortico-spongieux

Gefriergetrocknet Produit lyophilisé	Gefrierkonserviert Produit cryoconservé	Beschreibung Description	Größe (L1 × L2) Taille (L1 × L2)
GT2745	–	Corticospongiosa Chip, 4–5 mm Dicke (W) J-Form / Chip d'os cortico-spongieux, 4-5 mm d'épaisseur (l) forme en J	10 × 10–15 mm
GT2765	–	Corticospongiosa Chip, 10 mm Dicke (W) C-Form / Chip d'os cortico-spongieux, 10 mm d'épaisseur (l) forme en C	15 × 20 mm

CORTIFLEX® – DEMINERALISIERTER CORTICAL SPAN flexibel nach Rehydratation
CORTIFLEX® – Copeau déminéralisée d'os cortical flexible après réhydratation

Gefriergetrocknet Produit lyophilisé	Gefrierkonserviert Produit cryoconservé	Beschreibung Description	Größe Taille
Dicke / Épaisseur 2 mm			
GT3540	–	Demin. Cortical Span / Copeau d'os cortical démin.	15 × 50 mm
GT3541	–	Demin. Cortical Span / Copeau d'os cortical démin.	15 × 100 mm
GT3543	–	Demin. Cortical Span / Copeau d'os cortical démin.	15 × 25 mm
GT3545	–	Demin. Cortical Span / Copeau d'os cortical démin.	15 × 30 mm
GT3546	–	Demin. Cortical Span / Copeau d'os cortical démin.	15 × 60 mm
GT3547	–	Demin. Cortical Span / Copeau d'os cortical démin.	15 × 120 mm
GT3548	–	Demin. Cortical Span / Copeau d'os cortical démin.	20 × 25 mm

FASCIA LATA DENTAL MEMBRAN / Fascia lata membrane dentaire

GT3211	–	Fascia lata	15 × 20 mm
GT3212	–	Fascia lata	20 × 30 mm
GT3213	–	Fascia lata	30 × 40 mm

epiflex® HUMAN-HAUT, AZELLULÄR, GEFRIERGETROCKNET
epiflex® Peu humaine, acellulaire, lyophilisée

Dicke / Épaisseur 0,3–0,8 mm	Dicke / Épaisseur > 0,8 mm	Beschreibung Description	Größe Taille
GT4000	GT4050	epiflex®	10 × 10 mm
GT4001	GT4051	epiflex®	10 × 20 mm
GT4002	GT4052	epiflex®	10 × 30 mm
GT4003	GT4053	epiflex®	10 × 40 mm
GT4004	GT4054	epiflex®	15 × 15 mm
GT4005	GT4055	epiflex®	15 × 30 mm

OPHTHALMOLOGIE
OPHTALMOLOGIE

AMNION / Amnion

Getrocknet Produit séché	Gefrierkonserviert Produit cryoconservé	Beschreibung Description	Größe Taille
GT1107	–	Amnion, ophthalmologisch / Amnios, pour utilisation ophtalmologique	20 × 20 mm
GT1108	–	Amnion, ophthalmologisch / Amnios, pour utilisation ophtalmologique	30 × 30 mm

SPORTMEDIZIN

SEHNEN- UND BANDREKONSTRUKTION
Reconstruction de tendons et de ligaments

Gefriergetrocknet Produit lyophilisé	Gefrierkonserviert Produit cryoconservé	Beschreibung Description	Größe Taille
SEMITENDINOSUSSEHNE / TENDON DU SEMI-TENDINEUX			
–	TK3107	≥ 26 cm	komplett / complet
–	TK3108	< 26 cm	komplett / complet
GRACILISSEHNE / TENDON DU GRACILIS			
–	TK3109	≥ 20 cm	komplett / complet
TIBIALISSEHNE / TENDON FIBULAIRE, COMPLET			
–	TK3110	anterior / antérieur ≥ 22 cm	komplett / complet
–	TK3111	posterior / postérieur ≥ 22 cm	komplett / complet
PERONEUS LONGUS, KOMPLETT / TENDON FIBULAIRE, COMPLET			
–	TK3112	≥ 22 cm	komplett / complet

PATELLASEHNE (BTB) / TENDON PATELLAIRE (BTB)

–	TK3601	mit Knochenansätzen / avec attaches osseuses	komplett / complet
–	TK3602	mit Knochenansätzen / avec attaches osseuses	halbiert / coupé en deux
–	TK3603	mit Knochenansätzen und Quadrizepssehne / avec attaches osseuses et tendon du quadriceps	komplett / complet
–	TK3604	mit Knochenansätzen und Quadrizepssehne / avec attaches osseuses et tendon du quadriceps	halbiert / coupé en deux
–	TK3605	Patellasehne, preshaped / Tendon patellaire, préformé	komplett / complet
–	TK3607	Ligamentum patellae, mit Quadrizeps und kompletter Patella / Ligament patellaire, avec quadriceps et patella complète	komplett / complet

QUADRIZEPSSEHNE / TENDON DU QUADRICEPS

–	TK3606	mit Patellaknochenblock / avec bloc osseux patellaire	komplett / complet

MÉDECINE SPORTIVE

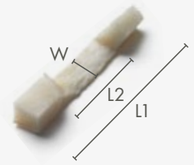
SEHNEN- UND BANDREKONSTRUKTION
Reconstruction de tendons et de ligaments

Gefriergetrocknet Produit lyophilisé	Gefrierkonserviert Produit cryoconservé	Beschreibung Description	Größe Taille
ACHILLESSEHNE MIT CALCANEUS / TENDON D'ACHILLE AVEC CALCANÉUM			
–	TK3102	< 15 cm	komplett / complet
–	TK3103	≥ 15 cm	komplett / complet
–	TK3105	< 15 cm	halbiert/coupé en deux
–	TK3106	≥ 15 cm	halbiert/coupé en deux
ACHILLESSEHNE OHNE CALCANEUS / TENDON D'ACHILLE SANS CALCANÉUM			
–	TK3101	–	komplett / complet

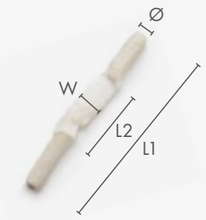
Semitendinosus-, Tibialis- und Gracilissehne / Tendons du semi-tendineux, tibia et gracilis
L = Länge / Longueur
W = Breite / Largeur

Gefalteter Durchmesser bei Semitendinosus-, Tibialis- und Gracilissehnen / Diamètre plié pour les tendons du semi-tendineux, tibia, gracilis

Patellasehne (BTB) / Tendon patellaire (BTB)
L1 = Gesamtlänge inkl. Knochenblöcke / Longueur totale bloc osseux compris
L2 = Länge des Sehnenanteils / Longueur de la partie tendineuse
W = Breite des Sehnenanteils / Largeur de la partie tendineuse

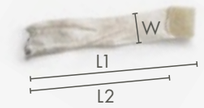


Patellasehne, pre-shaped / Tendon patellaire, préformé
L1 = Gesamtlänge inkl. Knochenblöcke / Longueur totale blocs osseux compris
L2 = Länge des Sehnenanteils / Longueur de la partie tendineuse
W = Breite des Sehnenanteils / Largeur de la partie tendineuse
Ø = Durchmesser des Knochenblocks / Diamètre du bloc osseux



Achillessehne / Tendon d'Achille
L1 = Gesamtlänge inkl. Knochenblock / Longueur totale bloc osseux compri
L2 = Länge des Sehnenanteils / Longueur de la partie tendineuse
W = Breite des Sehnenanteils / Largeur de la partie tendineuse

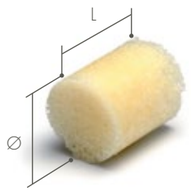
Quadrizepssehne mit Knochenblock / Tendon du quadriceps avec bloc osseux
L1 = Gesamtlänge inkl. Knochenblock / Longueur totale bloc osseux compri
L2 = Länge des Sehnenanteils / Longueur de la partie tendineuse
W = Breite des Sehnenanteils / Largeur de la partie tendineuse



AUFFÜLLUNG VON DEFEKTEN
Remplissage de défauts

Gefriergetrocknet Produit lyophilisé	Gefrierkonserviert Produit cryoconservé	Beschreibung Description	Größe Taille
SPONGIOSA CHIPS / CHIPS D'OS SPONGIEUX			
< 1 cm			
GT2801	–	Spongiosa Chips / Chips d'os spongieux	5 cm^3
GT2802	–	Spongiosa Chips / Chips d'os spongieux	10 cm^3
GT2804	–	Spongiosa Chips / Chips d'os spongieux	15 cm^3
GT2805	–	Spongiosa Chips / Chips d'os spongieux	20 cm^3
GT2803	–	Spongiosa Chips / Chips d'os spongieux	30 cm^3

SPIERINGS CHIPS / CHIPS SPIERING			
fein/fin ≤ 8 mm			
GT2756	–	Spierings Chips	10 cm^3
GT2757	–	Spierings Chips	15 cm^3
GT2758	–	Spierings Chips	30 cm^3
GT2759	–	Spierings Chips	45 cm^3
GT2760	–	Spierings Chips	60 cm^3
grob/grossier ≤ 10 mm			
GT2748	–	Spierings Chips	10 cm^3
GT2749	–	Spierings Chips	15 cm^3
GT2753	–	Spierings Chips	30 cm^3
GT2754	–	Spierings Chips	45 cm^3



Gefriergetrocknet Produit lyophilisé	Gefrierkonserviert Produit cryoconservé	Beschreibung Description	Länge (L) Longueur (L)
SPONGIOSA ZYLINDER / CYLINDRE D'OS SPONGIEUX			
GT2606	–	Spongiosa Zylinder, Ø 10 mm / Cylindre d'os spongieux, Ø 10 mm	bis 30 mm / jusqu'à 30 mm

Gefriergetrocknet Produit lyophilisé	Gefrierkonserviert Produit cryoconservé	Beschreibung Description	Größe Taille
OSTEOTOMIE KEILE / COINS POUR L'OSTÉOTOMIE			
GT2727	–	Cortico-spongiöser Keil; Stirn- und eine Seitenfläche cortical/ Coin cortico-spongieux; surface antérieure et une surface latérale en os cortical	25–30 x 15 x 15 mm
GT2001	–	Caput Femoris / Tête fémorale	1 × 22,5° Keil / Coin
GT2002	–	Caput Femoris / Tête fémorale	1 × 45° Keil / Coin

SCHULTER Reparatur der Rotatorenmanschette, Stabilisierung des Schultereckgelenks
Épaule réparation de la manchette des rotateurs, stabilisation de l'articulation acromio-claviculaire

Dicke / Épaisseur 0,3–0,8 mm	Dicke / Épaisseur > 0,8 mm	Beschreibung Description	Größe Taille
epiflex® HUMAN-HAUT, AZELLULÄR, GEFRIERGETROCKNET epiflex® Peau humaine, acellulaire, lyophilisée			
GT4010	GT4060	epiflex®	30 × 30 mm
GT4011	GT4061	epiflex®	40 × 40 mm
GT4015	GT4065	epiflex®	50 × 50 mm

BANDAUGMENTATION UND REKONSTRUKTION
Augmentation ligamentaire et reconstruction

Dicke / Épaisseur 0,3–0,8 mm	Dicke / Épaisseur > 0,8 mm	Beschreibung Description	Größe Taille
epiflex® HUMAN-HAUT, AZELLULÄR, GEFRIERGETROCKNET epiflex® Peau humaine, acellulaire, lyophilisée			
GT4010	GT4060	epiflex®	30 × 30 mm
GT4011	GT4061	epiflex®	40 × 40 mm
GT4015	GT4065	epiflex®	50 × 50 mm
GT4007	GT4057	epiflex®	20 × 40 mm
GT4008	GT4058	epiflex®	20 × 80 mm
GT4009	GT4059	epiflex®	20 × 160 mm

FASCIA LATA
Fascia lata

Gefriergetrocknet Produit lyophilisé	Gefrierkonserviert Produit cryoconservé	Beschreibung Description	Größe Taille
GT3201	–	Fascia lata	20 × 100 mm
GT3202	–	Fascia lata	20 × 200 mm
GT3203	–	Fascia lata	20 × >250 mm

WEICHGEWEBE-REKONSTRUKTION

epiflex® HUMAN-HAUT, AZELLULÄR, GEFRIERGETROCKNET
epiflex® Peau humaine, acellulaire, lyophilisée

Dicke / Épaisseur 0,3–0,8 mm	Dicke / Épaisseur > 0,8 mm	Beschreibung Description	Größe Taille
GT4000	GT4050	epiflex®	10 × 10 mm
GT4001	GT4051	epiflex®	10 × 20 mm
GT4002	GT4052	epiflex®	10 × 30 mm
GT4003	GT4053	epiflex®	10 × 40 mm
GT4004	GT4054	epiflex®	15 × 15 mm
GT4005	GT4055	epiflex®	15 × 30 mm
GT4006	GT4056	epiflex®	20 × 20 mm
GT4007	GT4057	epiflex®	20 × 40 mm
GT4008	GT4058	epiflex®	20 × 80 mm
GT4009	GT4059	epiflex®	20 × 160 mm
GT4010	GT4060	epiflex®	30 × 30 mm
GT4011	GT4061	epiflex®	40 × 40 mm
GT4012	GT4062	epiflex®	30 × 60 mm
GT4013	GT4063	epiflex®	40 × 80 mm
GT4014	GT4064	epiflex®	40 × 160 mm
GT4015	GT4065	epiflex®	50 × 50 mm
GT4016	GT4066	epiflex®	50 × 100 mm
GT4017	GT4067	epiflex®	60 × 60 mm
GT4018	GT4068	epiflex®	60 × 120 mm
GT4019	GT4069	epiflex®	80 × 80 mm
GT4020	GT4070	epiflex®	80 × 160 mm
GT4021	GT4071	epiflex®	60 × 160 mm
GT4022	GT4072	epiflex®	60 × 180 mm
GT4023	GT4073	epiflex®	80 × 120 mm
GT4024	GT4074	epiflex®	80 × 140 mm
GT4025	GT4075	epiflex®	80 × 180 mm
GT4026	GT4076	epiflex®	100 × 160 mm
GT4027	GT4077	epiflex®	100 × 180 mm
GT4028	GT4078	epiflex®	120 × 120 mm
GT4029	GT4079	epiflex®	120 × 140 mm
GT4030	GT4080	epiflex®	120 × 160 mm
GT4031	GT4081	epiflex®	120 × 180 mm
GT4032	GT4082	epiflex®	140 × 160 mm
GT4033	GT4083	epiflex®	140 × 180 mm
GT4034	GT4084	epiflex®	160 × 240 mm

RECONSTRUCTION DES TISSUS MOUS

FASCIA LATA
Fascia lata

Gefriergetrocknet Produit lyophilisé	Gefrierkonserviert Produit cryoconservé	Beschreibung Description	Größe Taille
GT3201	–	Fascia lata	20 × 100 mm
GT3202	–	Fascia lata	20 × 200 mm
GT3203	–	Fascia lata	20 × >250 mm
GT3204	–	Fascia lata	40 × 50 mm
GT3205	–	Fascia lata	40 × 100 mm
GT3206	–	Fascia lata	40 × 200 mm
GT3207	–	Fascia lata	20 × 70 mm
GT3210	–	Fascia lata	80 × 40 mm
GT3211	–	Fascia lata	15 × 20 mm
GT3212	–	Fascia lata	20 × 30 mm
GT3213	–	Fascia lata	30 × 40 mm

SPALTHAUT FÜR VERBRENNUNGEN
FASCIAS POUR BRÛLURES

SPALTHAUT FÜR VERBRENNUNGEN, GEFRIERKONSERVIERT
Fascia pour brûlures, cryoconservé

	Beschreibung Description	Größe Taille
TK5000	Human-Haut, ungemesht / Peau humaine, non mise en filet	ca. 65 mm Breite, variable Länge / largeur environ 65 mm, longueur variable
TK5001	Human-Haut, gemesht, 1:1,5 / Peau humaine, mise en filet, 1:1,5	ca. 65 mm Breite, variable Länge / largeur environ 65 mm, longueur variable

- Breite: 65 mm +/-5mm
- Dicke: ca. 0,6 mm
- gemesht 1:1,5 oder ungemesht
- Mit validiertem Verfahren chemisch sterilisiert
- Doppelt steril verpackt
- Tiefgefroren
- Lagerung bei: –40° C
- Haltbarkeitsdauer: 2 Jahre ab Herstellung

- Largeur: 65 mm +/-5mm
- Épaisseur: ca. 0,6 mm
- mise en filet 1:1,5 ou non mise en filet
- Stérilisée chimiquement avec procédé validé
- Double emballage stérile
- Congelé
- Conservation: –40° C
- Date de péremption: 2 ans après fabrication

INDIVIDUELL GEFERTIGTE UND GROSSE TRANSPLANTATE
GREFFONS PERSONNALISÉS ET GRANDS GREFFONS

Das DIZG kann auf ärztliche Anforderung individuell auf Patienten zugeschnittene Transplantate gemäß Packungsgrößen bereitstellen, z. B. bei großen Knochendefekten und ggf. auch unter zusätzlicher Anpassung an Implantate. Durch Zusammenarbeit mit MTF Musculoskeletal Transplant Foundation, der größten Gewebebank der Welt, können wir Ihnen als Dienstleistung auch beim Import nach § 73 (3) Nr. 3 AMG von kompletten und genau an den Patienten angepassten Allografts behilflich sein, wie z. B. Femur, Tibia, Fibula komplett/distal/proximal.

Sur demande médicale, le DIZG peut mettre à disposition des greffons individuellement adaptés aux patients en fonction des tailles d'emballage, p. ex. en cas d'importants défauts osseux et éventuellement aussi avec adaptation supplémentaire aux implants. Grâce à la collaboration avec la MTF Musculoskeletal Transplant Foundation, la plus grande banque de tissus au monde, et en tant que service, nous pouvons aussi vous aider lors de l'importation selon le § 73 (3) no 3 AMG d'allogreffes complètes et exactement adaptées au patient, p. ex de fémur, tibia, fibule complet/distal/proximal.

AUTOLOGER ZELLKULTURSERVICE
SERVICE DE CULTURE CELLULAIRE AUTOLOGUE

Das DIZG bietet, auf Basis der von der zuständigen Landesbehörde erteilten Herstellungserlaubnis, einen autologen Zellkulturservice für Verbrennungsmedizin:

- Keratinozyten als Epidermistransplantate (Sheets) und in Suspension (z. B. zum Sprühen)
- Dermale Fibroblasten in Suspension

Sur la base d'une autorisation de l'autorité du Land compétente, le DIZG offre un service de culture cellulaire autologue pour la médecine des grands brûlés:

- Kératinocytes comme greffons épidermiques (sheets) et en suspension (p. ex. pour la vaporisation)
- Fibroblastes dermiques en suspension

SICHERHEIT UND QUALITÄT
SÉCURITÉ ET QUALITÉ

In Deutschland sind Zell- und Gewebetransplantate humanen Ursprungs als Arzneimittel reguliert und zulassungspflichtig, d. h. die Herstellung, die biologische Sicherheit und die klinische Anwendung unterliegen der Überwachung der deutschen Behörden. Die DIZG-Transplantate werden in Reinräumen der Klasse A in Übereinstimmung mit den Anforderungen gemäß GMP mittels eines validierten Prozesses sterilisiert, konserviert und verpackt. Das DIZG verfügt über 11 Arzneimittelzulassungen für humane Gewebetransplantate.

Das System zur Gewährleistung der biologischen Sicherheit der Gewebetransplantate des DIZG besteht aus
- umfangreichen Kriterien zur Spenderauswahl,
- einem umfassenden, die Anforderungen der EU-Richtlinie 2006/17 weit übersteigenden serologischen Spenderscreening, das 3 Virus-Genom-Untersuchungen einschließt,
- der Anwendung eines validierten Verfahrens zur Entfernung/Inaktivierung von Viren, Bakterien und Pilzen und
- In-Prozess- und Endkontrollen am Transplantat.

Das DIZG ist nach DIN EN ISO 13485 und 9001 zertifiziert und folgt dem Ethical Code und den Qualitätsstandards der European Association of Tissue Banks (EATB).

En Allemagne, les greffons de cellules et de tissus d'origine humaine sont règlementés comme médicaments et soumis à l'homologation, autrement dit leur fabrication, leur sécurité biologique et leur utilisation clinique sont soumis à la surveillance des autorités allemandes. Les greffons DIZG sont stérilisés par un procédé validé, conservés et emballés dans des salles blanches de la classe A conformément aux exigences des BPF. Le DIZG dispose de plus de 11 autorisations de mise sur le marché de greffons de tissus humains.

Le système garantissant la sécurité biologique des greffons tissulaires du DIZG est composé de
- vastes critères pour la sélection des donneurs,
- un vaste dépistage sérologique des donneurs, dépassant largement les exigences de la directive UE 2006/17, notamment des analyses du bPIV3,
- l'utilisation d'un procédé validé pour l'élimination/inactivation des virus, champignons et bactéries et
- des contrôles en cours de procédure et finaux du greffon.

Le DIZG a reçu la certification DIN EN ISO 13485 et 9001 et se conforme au code éthique et aux standards de qualité de l'European Association of Tissue Banks (EATB).

SEROLOGISCHES SCREENING IM DETAIL / Dépistage Sérologique en détail

Erforderliches Spenderscreening nach EU-Richtlinie 2006/17 Dépistage des donneurs conforme à directive UE 2006/17	Zusätzliche Tests Tests supplémentaires
HBsAg	HIV-NAT
Anti-HIV 1,2	HBV-NAT
Anti-HBc	Anti-HAV
Anti-HCV	Anti-HTLV I/II
TPHA	HCV-NAT

ALLGEMEINE INFORMATIONEN
INFORMATIONS GÉNÉRALES

Die Anwendung der Transplantate des DIZG ist gemäß Transplantationsgesetz (TPG) dokumentationspflichtig. Dafür sind jeder Packung Etiketten für die Patientenakte beigefügt. Alle Abmessungen sind Zirka- oder Mindestangaben. Sie unterliegen einer präparations- und gewebebedingten Streuung. Erklärungen und Hinweise zur Applikation der Transplantate sind den jeder Verpackung beigefügten Gebrauchs- und Fachinformationen zu entnehmen.

TRANSPORT
Grundsätzlich können nach Absprache alle Wünsche der Zustellung zu einem bestimmten Termin erfüllt werden. Die dem DIZG dabei entstehenden Kosten werden komplett berechnet.

KONSERVIERUNGSARTEN
GEFRIERTROCKNUNG (GT): Die mit GT gekennzeichneten Transplantate sind gefriergetrocknet (Ausnahme: Amnion ist getrocknet) und in ungeöffneter Verpackung bei Lagerung bis 25°C fünf Jahre ab Herstellungsdatum haltbar. Human-Amnion, getrocknet, DBMx-press und DBM pastös sind ohne Rehydratisierung sofort gebrauchsfähig, alle anderen Transplantate sind mindestens 30 Minuten in einem geeigneten sterilen, physiologischen Medium (z. B. isotoner Infusionslösung) zu rehydratisieren.

TIEFFRIEREN (TK): In ungeöffneter Verpackung beträgt die Haltbarkeit bei Lagerung unter –40°C zwei Jahre ab Herstellungsdatum. Vor Gebrauch sind gefrierkonservierte Transplantate durch Einlegen in ein geeignetes steriles, physiologisches Medium (z. B. isotoner Infusionslösung) aufzutauen.

L'utilisation des greffons du DIZG doit être documentée selon la loi allemande sur les transplantations (TPG). Des étiquettes pour le dossier du patient sont jointes à chaque emballage à cet effet. Toutes les mesures sont des indications approximatives ou minimales. Elles sont soumises à une dispersion liée à la préparation et au tissu. Des explications et des remarques concernant l'application des greffons figurent dans le résumé des caractéristiques du produit et la notice joints à chaque emballage.

TRANSPORT
Après accord, toutes les demandes de livraison à une date donnée peuvent en principe être satisfaites. ~~Les frais occasionnés au DIZG seront entièrement facturés.~~

TYPES DE CONSERVATION
CRYOCONSERVATION (GT): les greffons avec la dénomination GT sont cryoconservés (exception: l'amnios est séché) et peuvent être conservés pendant cinq ans après la date de fabrication dans l'emballage fermé et à une température ne dépassant pas 25 °C. L'amnios humain séché, DBMx-press et DBM en pâte sont directement prêts à l'emploi sans réhydratation; tous les autres greffons doivent être réhydratés pendant au moins 30 minutes dans un milieu physiologique approprié stérile (p. ex. une solution pour perfusion isotonique).

CONGÉLATION (TK): la durée de conservation est de deux ans après la date de fabrication en cas de conservation à –40°C dans l'emballage fermé. Avant leur utilisation, les greffons congelés doivent être décongelés dans un milieu physiologique approprié stérile (p. ex. une solution pour perfusion isotonique).

ABKÜRZUNGEN / Abréviations

L	Länge / Longueur	W	Dicke / Épaisseur / Largeur
H	Höhe / Hauteur	Ø	Durchmesser / Diamètre

DIZG

DIZG Deutsches Institut für Zell- und Gewebeersatz
Gemeinnützige Gesellschaft mbH
Innovationspark Wuhlheide, Köpenicker Straße 325, D-12555 Berlin

Tél. +49 30 5770 7806 0
Fax +49 30 6576 3055
distribution@dizg.de

www.dizg.de

GK 10/2016 FR